

Société Canine de Québec Inc.

Base Plein Aire, Ste Foy, QC

CÉDULE DES JUGEMENTS / JUDGING SCHEDULE

3, 4, 5 août 2012 / August 3, 4 & 5, 2012

IMPORTANT

Aucun campeur ne pourra entrer à la Base Plein Air le mercredi soir, (même sur le stationnement). L'accès au site des expos sera ouvert à midi le jeudi 2 août. Merci

No campers will be allowed into Base Plein Air (nor into the parking lot) Wednesday night. Access to the show site will be allowed at noon time on Thursday Aug.2nd . Thank you.

Judge overloads - Saturday / samedi - John Ross will replace Sandra Lex for the following breeds - English Cockers, Weimaraners. John Ross remplacera Sandra Lex pour les race suivant - Cocker Anglais, Braque de Weimar

Sunday / dimanche - Sandra Lex will replace Bruce Owen for Labradors. Sandra Lex remplacera Bruce Owen pour Labradors.

Please note that Bruce Owen has replaced Jack Ireland for his full assignment

Bruce Owen remplacera Jack Ireland samedi et dimanche.

Vendredi le 3 août #1
Friday, August 3rd #1

GRUPE 1 - RING 3

Chiens de Chasse / Sporting Dogs

François Bernier

8:30 am

1	Griffon (WHP)	1-0-0-0
1	Pointer	1-0-0-0
1	Retriever (Flat-Coat)	0-1-0-0
12	Retriever (Golden)	5-5-1-1
5	Retriever (Labrador)	2-2-1-0
	9:00 am	
3	Spaniel (Am.Cocker)	2-0-1-0
2	Spaniel (Eng.Cocker)	2-0-0-0
6	Spaniel (Eng.Springer)	2-3-0-1
4	Spaniel (French)	1-2-0-1
6	Vizsla (Smooth)	2-3-0-1
1	Weimaraner	0-0-0-1
6	Barbet	1-2-2-1
GRUPE 1		10:30 am 48 dogs

GRUPE 2 - RING 2

Chiens Courant / Hounds

David Markus

8:00 am

1	Basenji	0-0-0-1
1	Basset Hound	0-0-1-0

2	Bloodhounds	0-0-0-2
2	Dachshund (MLH)	2-0-0-0
2	Dachshund (MWH)	0-2-0-0
1	Dachshund (SLH)	0-1-0-0
5	Dachshund (SSH)	1-2-1-1
5	Dachshund (SWH)	3-2-0-0
1	Drever	1-0-0-0
1	Rhodesian Ridgeback	0-1-0-0
2	Whippet	0-0-0-2
1	Afghan Hound	0-0-1-0
GRUPE 2		9:00 am 24 dogs

GRUPE 3 - RING 2

Chiens de Travail / Working Dogs

David Markus

9:20 am

1	Alaskan Malamute	0-0-1-0
3	Bernese Mtn.Dog	1-1-1-0
2	Boxers	0-1-1-0
4	Bullmastiff	2-2-0-0
4	Doberman Pinschers	0-3-1-0
3	Great Danes	0-2-1-0
1	Great Pyrenees	0-0-0-1
2	Leonberger	0-2-0-0
2	Neapolitan Mastiffs	1-1-0-0
2	Portuguese Water Dogs	0-0-1-1
4	Rottweilers	2-0-2-0
3	Samoyeds	1-2-0-0
1	Siberian Husky	0-1-0-0
GRUPE 3		10:40 am 32 dogs

GRUPE 4 - RING 1

Chiens Terriers / Terriers

John Ross

11:30 am

3	Airedale Terriers	1-1-0-1
1	Bull Terrier	1-0-0-0
2	Schnauzer (Min)	0-0-2-0
GRUPE 2		11:45 am 6 dogs

GRUPE 5 - RING 1

Chiens Miniature / Toy Dogs

John Ross

8:00 am

5	Chihuahua (LC)	0-1-3-1
6	Chihuahua (SC)	1-3-1-1
6	Italian Greyhounds	1-4-1-0
2	Japanese Spaniels	1-0-1-0
1	Maltese	1-0-0-0
3	Miniature Pinschers	1-2-0-0
2	Papillons	0-2-0-0
1	Pomeranian	1-0-0-0
1	Yorkshire Terrier	0-1-0-0
6	Cavalier King Charles	1-3-1-1
GRUPE 5		9:20 am 33 dogs

GRUPE 6 - RING 1

Chiens Non-Sportifs / Non-Sporting

John Ross

9:40 am

4	Bulldogs	0-3-1-0
1	Dalmatian	1-0-0-0
1	French Bulldog	0-0-1-0 ex1
3	Shih Tzu	0-3-0-0
1	Tibetan Terrier	0-0-1-0
GRUPE 6		10:00 am 10 dogs

GRUPE 7 - RING 1

Chiens de Berger / Herding Dogs

John Ross

10:15 am

4	Australian Shepherd	2-1-1-0
3	Belgian Shepherds	1-2-0-0
4	Bouvier Des Flandres	0-3-1-0
6	German Shepherds	3-2-1-0
1	Old English Sheepdog	0-1-0-0
4	Shetland Sheepdogs	0-2-1-1
GRUPE 7		11:15 am 22 dogs

BIS / BPIS #1 - Noon/midi

Judge: David Markus

175 dogs, 1 Exhibition only

Vendredi le 3 août #2
Friday, August 3rd #2

GRUPE 1 - RING 1

Chiens de Chasse / Sporting Dogs

David Markus

3:10 pm

5	Barbet	0-2-2-1
1	Griffon (WHP)	1-0-0-0
1	Pointer	1-0-0-0
1	Pointer (GSH)	0-1-0-0
1	Retriever (Flat-Coat)	0-1-0-0
14	Retriever (Golden)	6-6-1-1
	4:00 pm	
6	Retriever (Labrador)	2-3-1-0
1	Spaniel (Am.Cocker)	0-0-1-0
3	Spaniel (Eng.Cocker)	1-2-0-0
6	Spaniel (Eng.Springer)	2-3-0-1
4	Spaniel (French)	1-3-0-0 ex1
6	Vizsla (Smooth)	2-4-0-0
1	Weimaraner	0-0-0-1
GRUPE 1		5:10 pm 50 dogs

GRUPE 2 - RING 1

Chiens Courants / Hounds

John Ross

3:30 pm

1	Afghan Hound	0-0-1-0
1	Basenji	0-0-0-1
1	Basset Hound	0-0-1-0
2	Bloodhounds	0-0-0-2
2	Dachshund (MLH)	2-0-0-0
1	Dachshund (MWH)	0-0-0-1
1	Dachshund (SLH)	0-1-0-0
5	Dachshund (SSH)	1-2-1-1
5	Dachshund (SWH)	3-2-0-0
1	Drever	1-0-0-0
1	Rhodesian Ridgeback	0-1-0-0
1	Whippet	0-1-0-0
GRUPE 2		4:30 pm 22 dogs

GRUPE 3 - RING 1

Chiens de Travail / Working Dogs

John Ross

2:00 pm

1	Alaskan Malamute	0-0-1-0
4	Bernese Mtn.Dog	1-2-1-0
2	Boxers	0-1-1-0
4	Bullmastiff	2-2-0-0

1	Doberman Pinscher	0-1-0-0
3	Great Danes	0-2-1-0
1	Great Pyrenees	0-0-0-1
2	Leonberger	0-2-0-0
2	Portuguese Water Dog	0-0-1-1
4	Rottweilers	2-0-2-0
3	Samoyeds	1-2-0-0
1	Schnauzer (Giant)	0-0-1-0
1	Siberian Husky	0-1-0-0
<u>GROUPE 3 3:10 pm 29 dogs</u>		

GROUPE 4 - RING 2

Chiens Terriers / Terriers

David Markus

5:30 pm

3	Airedale Terriers	1-1-0-1
1	Bull Terrier	1-0-0-0
2	Schnauzer (Min)	0-0-2-0
<u>GROUPE 4 5:45 pm 6 dogs</u>		

GROUPE 5 - RING 1

Chiens Miniature / Toy Dogs

François Bernier

12:30 pm (Part of Group 5)

5	Cavalier King Charles	1-2-1-1
5	Chihuahua (LC)	0-1-3-1
6	Chihuahua (SC)	1-3-1-1
3	Griffon (Brussels)	1-2-0-0
6	Italian Greyhounds	1-4-1-0
1	Japanese Spaniel	0-0-1-0
1	Maltese	1-0-0-0
3	Miniature Pinscher	1-2-0-0

David Markus

RING 2 - 2:40 pm

(Balance & Group)

2	Papillons	0-2-0-0
2	Pomeranians	2-0-0-0
1	Yorkshire Terrier	0-1-0-0
<u>GROUPE 5 2:50 pm 35 dogs</u>		

GROUPE 6 - RING 2

Chiens Non-Sportifs / Non-Sporting

David Markus

11:00 am

4	Bulldogs	0-3-1-0
1	Dalmatian	1-0-0-0
1	French Bulldog	0-0-1-0 ex1
2	Poodles (Min)	1-1-0-0
3	Shih Tzu	0-3-0-0
1	Tibetan Terrier	0-0-1-0
<u>GROUPE 6 11:30 am 12 dogs</u>		

GROUPE 7 - RING 2
Chiens de Berger / Herding Dogs

David Markus

1:30 pm

3	Australian Shepherd	1-1-1-0
3	Belgian Shepherds	1-2-0-0
4	Bouvier des Flandres	0-3-1-0
	Collies (Rough)	ex1
6	German Shepherds	3-2-1-0
1	Old English Sheepdog	0-1-0-0
4	Shetland Sheepdogs	0-2-1-1

GROUPE 7 2:20 pm 21 dogs

BIS / BPIS #2 Follows last Group

Judge: John Ross 175 dogs, ex3

Samedi le 4 août
Saturday, August 4th

GROUPE 1 - RING 2

Chiens de Chasse / Sporting Dogs

John Ross

8:30 am

5	Spaniel (Eng.Cocker)	2-1-1-1 ex1
1	Weimaraner	0-0-0-1

Valerie Walters

9:00 am

9	Retriever (Labrador)	2-6-1-0
<u>GROUPE 1 10:20 am 66 dogs</u>		

GROUPE 2 - RING 1

Chiens Courants / Hounds

Sandra Lex

10:40 am

1	Lagotto Romagola	0-1-0-0
1	Pointer	1-0-0-0
2	Pointer (GSH)	1-1-0-0
2	Retriever (Flat-Coat)	0-1-1-0
17	Retriever (Golden)	6-8-1-2
	9:15 pm	
4	Spaniel (Am.Cocker)	2-1-1-0 ex1
2	Spaniel (Brittany)	1-1-0-0 ex1
2	Spaniel (Eng.Springer)	0-1-0-1
4	Spaniel (French)	1-2-1-0 ex1
9	Vizsla (Smooth)	2-4-1-2
7	Barbets	2-4-1-0

GROUPE 2 - RING 1

Chiens Courants / Hounds

Sandra Lex

10:40 am

1	Afghan Hound	0-0-1-0 ex1
2	Basenji	0-1-0-1

1	Basset Hound	0-0-1-0
1	Beagle	0-0-1-0
2	Bloodhound	0-0-1-1
2	Dachshund (MLH)	2-0-0-0
1	Dachshund (MWH)	0-1-0-0
6	Dachshund (SLH)	1-3-1-1
4	Dachshund (SSH)	1-0-1-2
5	Dachshund (SWH)	3-2-0-0
1	Drever	1-0-0-0
1	Pet.Bass.Griff.Vend.	0-0-1-0
1	Rhodesian Ridgeback	0-1-0-0 ex1
2	Whippets	1-0-0-1 ex1
<u>GROUPE 2 11:50 am 30 dogs</u>		

GROUPE 3 - RING 1

Chiens de Travail / Working Dogs

Sandra Lex

1:00 pm

2	Alaskan Malamutes	1-1-0-0
5	Bernese Mtn.Dog	2-3-0-0 ex4
3	Boxers	0-2-1-0
7	Bullmastiffs	2-4-1-0
6	Doberman Pinschers	2-3-1-0
<u>GROUPE 3 2:50 pm 45 dogs</u>		

2	Great Danes	0-1-1-0
1	Great Pyrenees	0-0-0-1
2	Leonberger	0-2-0-0
2	Neapolitan Mastiffs	1-1-0-0
2	Newfoundlands	0-1-1-0
2	Portuguese Water Dogs	0-0-1-1
4	Rottweiler	2-0-2-0
4	Samoyeds	1-3-0-0
1	Schnauzer (Giant)	0-0-1-0
2	Siberian Huskies	1-1-0-0

GROUPE 4 - RING 2

Chiens Terriers / Terriers

Bruce Owen

10:00 am

2	Airedale Terriers	0-0-2-0
1	Bull Terrier	1-0-0-0
3	Cairn Terriers	1-2-0-0
1	Parson Russell Terrier	1-0-0-0
3	Schnauzer (Min)	0-1-2-0
3	West Highland White	1-2-0-0
<u>GROUPE 4 10:30 am 13 dogs</u>		

GROUPE 5 - RING 1

Chiens Miniature / Toy Dogs

Sandra Lex

3:10 pm

6	Cavalier King Charles	1-3-1-1
---	-----------------------	---------

9	Chihuahua (LC)	1-4-3-1
6	Chihuahua (SC)	1-3-1-1
3	Chinese Crested	1-1-1-0
1	Coton de Tulear	0-1-0-0
<u>GROUPE 5 5:10 pm 49 dogs</u>		
4:10 pm		
1	English Toy Spaniel	0-1-0-0
2	Griffon (Brussels)	1-1-0-0
1	Havanese	0-1-0-0
7	Italian Greyhounds	1-5-1-0
3	Japanese Spaniels	2-0-1-0
1	Maltese	1-0-0-0
2	Miniature Pinscher	1-1-0-0
2	Papillons	0-2-0-0 ex1
2	Pomeranians	2-0-0-0
2	Pugs	0-2-0-0
1	Yorkshire Terrier	0-1-0-0

GROUPE 6 - RING 2

Chiens Non-Sportifs / Non-Sporting

Bruce Owen

10:45 am

7	Bulldogs	1-4-1-1
1	Dalmatian	1-0-0-0
1	French Bulldog	0-0-1-0 ex1
2	Poodles (Min)	1-1-0-0
4	Shih Tzu	0-3-1-0
1	Tibetan Terrier	0-0-1-0
<u>GROUPE 6 11:30 am 16 dogs</u>		

GROUPE 7 - RING 2

Chiens de Berger / Herding Dogs

Bruce Owen

1:00 pm

7	Australian Shepherds	3-3-1-0
6	Belgian Shepherds	2-4-0-0
1	Berger Picard	0-0-0-1
4	Bouvier des Flandres	0-3-1-0
	Collies (Rough)	ex1
10	German Shepherds	5-3-2-0
1	Old English Sheepdog	0-1-0-0
6	Shetland Sheepdogs	1-3-1-1
<u>GROUPE 7 - 2:30 pm 35 dogs</u>		

BIS / BPIS Follows last Group

Judge: Sandra Lex

254 dogs, ex14

Dimanche le 5 août
Sunday, August 5th

GROUPE 1 - RING 1
Chiens de Chasse / Sporting Dogs
Sandra Lex
1:00 pm

11	Retriever (Labrador)	4-6-1-0
	Bruce Owen	
	RING 2 - 1:15 pm	
9	Barbet	2-5-1-1
1	Lagotto Romagola	0-1-0-0
1	Pointer	1-0-0-0
2	Pointer (GSH)	1-1-0-0
2	Retriever (Flat-Coat)	0-1-1-0
18	Retriever (Golden)	6-8-3-1
	2:30 pm	
4	Spaniels (Am.Cocker)	2-1-1-0 ex1
2	Spaniel (Brittany)	1-1-0-0
4	Spaniel (Eng.Cocker)	1-1-1-1
2	Spaniel (Eng.Springer)	0-1-0-1
4	Spaniel (French)	1-2-1-0 ex1
5	Vizsla (Smooth)	2-2-0-1
1	Weimaraner	0-0-0-1
	<u>GROUPE 1- follows last breed 66 dogs</u>	
	RING 2	
	Chiens Courants / Hounds	
	Bruce Owen	
	4:00 pm	
1	Afghan Hound	0-0-1-0
2	Basenji	0-1-0-1
1	Basset Hound	0-0-1-0
1	Beagle	0-0-1-0
2	Bloodhound	0-0-1-1
2	Dachshund (MLH)	2-0-0-0
2	Dachshund (MWH)	0-2-0-0
6	Dachshund (SLH)	1-3-1-1
4	Dachshund (SSH)	1-0-1-2
5	Dachshund (SWH)	3-2-0-0
1	Drever	1-0-0-0
1	Pet.Bass.Griff.Vend.	0-0-1-0
1	Rhodesian Ridgeback	0-1-0-0
1	Whippet	0-0-0-1 ex1
	<u>GROUPE 2- follows last breed 30 dogs</u>	

GROUPE 3 - RING 2
Chiens de Travail / Working Dogs
Bruce Owen
8:00 am

2	Alaskan Malamutes	1-1-0-0
5	Bernese Mtn.Dog	2-3-0-0 ex1
3	Boxers	0-1-1-1
7	Bullmastiffs	2-4-1-0
7	Doberman Pinschers	2-3-2-0
1	Great Dane	0-0-1-0
	9:00 am	
1	Great Pyrenees	0-0-0-1
2	Leonbergers	0-2-0-0
2	Neapolitan Mastiffs	1-1-0-0
2	Newfoundlands	0-1-1-0
2	Portuguese Water Dogs	0-0-1-1
3	Rottweiler	2-0-1-0
4	Samoyeds	1-3-0-0
1	Schnauzer (Giant)	0-0-1-0
	<u>GROUPE 3- follows last breed 42 dogs</u>	
	RING 1	
	Chiens Terriers / Terriers	
	Sandra Lex	
	11:00 am	
2	Airedale Terrier	0-2-0-0
3	Cairn Terriers	1-2-0-0
1	Parson Russell	1-0-0-0
3	Schnauzer (Min)	0-1-2-0
3	West Highland White	1-2-0-0
	<u>GROUPE 4- follows last breed 12 dogs</u>	
	RING 2	
	Chiens Miniature / Toy Dogs	
	Bruce Owen	
	10:00 am	
6	Cavalier King Charles	1-3-1-1
9	Chihuahua (LC)	1-4-3-1
6	Chihuahua (SC)	1-3-1-1
4	Chinese Crested	1-2-1-0
	11:00 am	
1	English Toy Spaniel	0-1-0-0
3	Griffon (Brussels)	1-2-0-0
1	Havanese	0-1-0-0
5	Italian Greyhounds	1-4-0-0
3	Japanese Spaniels	2-0-1-0
1	Maltese	1-0-0-0
2	Miniature Pinscher	1-1-0-0
2	Papillons	0-2-0-0
2	Pomeranians	2-0-0-0
2	Pugs	0-2-0-0
1	Yorkshire Terrier	0-1-0-0
	<u>GROUPE 5- follows last breed 48 dogs</u>	

GROUPE 6 - RING 1
Chiens Non-Sportifs / Non-Sporting
Sandra Lex
1:30 pm

7	Bulldogs	1-4-1-1
1	Dalmatian	1-0-0-0
1	French Bulldog	0-0-1-0 ex1
2	Poodles (Min)	1-1-0-0
1	Tibetan Terrier	0-0-1-0
	<u>GROUPE 6- follows last breed 12 dogs</u>	
	RING 1	
	Chiens de Berger / Herding Dogs	
	Sandra Lex	
	9:00 am	
1	Australian Cattle Dog	1-0-0-0
12	Australian Shepherds	4-5-2-1
5	Belgian Shepherds	2-3-0-0
4	Bouvier des Flandres	0-3-1-0
	Collies (Rough)	ex1
2	Dutch Sheepdogs	1-1-0-0
11	German Shepherds	5-4-2-0
6	Shetland Sheepdogs	1-3-1-1
	<u>GROUPE 7-follows last breed 41 dogs</u>	
	BIS / BPIS follows last Group	
	Judge: Bruce Owen	
	251 dogs, ex 9	
	Jeunes Manieurs	
	Junior Handling	
	Samedi & Dimanche	
	Saturday & Sunday	
	Midi / Noon - RING 1	
	VETERANS SWEEPSTAKES	
	Samedi / Saturday	
	Noon - RING 2	
	Males 10+ (3)	
	Females 7-10 (1)	

Specialité
Specialty Show
Samedi / Saturday

CLUB DU GOLDEN RETRIEVER
DU QUEBEC
Samedi 4 août / Saturday Aug 4th

Obedience - Marie-Josée Michaud
RING 3 - 10:00 am

1	Pre-Novice; 1
1	Novice B: 32
2	Open B: 77, 79
1	Utility A: 100
1	Utility B: 127
	Sweepstakes : Nathalie Clement
	RING 3 - 1:00 pm
	Males 6-9 (3), 9-12 (2), 12-18 (1)
	Females 6-9 (1), 9-12 (3), 12-18 (3)
	Veteran Sweepstakes
	Males 7-9 yrs (1)
	Females 7-9 yrs (4), 10+ (1)
	Regular Classes: Valerie Walters
	1:45 pm
	36 Retriever (Golden) 9-15-7-5
	-total includes 1 vet male, 5 vet fem.
	2 Stud Dogs
	3 Brood Bitches
	1 Gun dog male, 1 Gun dog female
	<u>1 Altered Male</u>

Obéissance & Rally Obedience Trials

Judges will break at their own discretion

Samedi 4 août/ Saturday Aug 4th
 TRIAL # 1 - RING 4 - 9:00 am
 Juge: Lucie Leduc Levasseur

5 NOVICE A: 10-11-13-15-16
 3 NOVICE B: 30-33-34
 2 OPEN A: 56-58
 8 OPEN B: 70-71-72-73-75-76-79-80
 2 UTILITY A: 101-102
 2 UTILITY B: 125-126
 2 VETERANS: 70-140
Total: 24 dogs

Samedi 4 août/ Saturday Aug 4th
 TRIAL # 2 - RING 4
 Juge: Lucie Leduc Levasseur

1 PRE-NOVICE: 2
 4 NOVICE A: 11-14-15-16
 3 NOVICE B: 30-31-33
 2 OPEN A: 56-57
 8 OPEN B: 70-73-74-75-76-78-79-80
 3 UTILITY B: 125-126-127
Total: 21 dogs

Dimanche 5 août/ Sunday August 5th
 TRIAL # 3 - RING 4 - 9:00 am
 Juge: Diane Hiseler

1 UTILITY A: 102
 6 OPEN B: 70-71-72-77-79-80
 4 OPEN A: 55-56-57-59
 4 NOVICE B: 30-31-33-34
 4 NOVICE A: 10-12-13-15
 1 PRE-NOVICE: 2 **Total: 20 dogs**

Dimanche 5 août/ Sunday August 5th
 TRIAL # 4 - RING 4
 Juge: Diane Hiseler

3 OPEN B: 77-79-80
 3 OPEN A: 55-56-58
 4 NOVICE B: 30-32-33-34
 3 NOVICE A: 12-14-15
 1 PRE-NOVICE; 2 **Total: 14 dogs**

Samedi 4 août/ Saturday Aug 4th
 TRIAL # 1 - RING 5 - 9:00 am
 Juge: Diane Hiseler

3 EXCELLENT B: 700-701-702-703
 1 EXCELLENT A: 600
 5 ADVANCED B: 500-501-502-503-504
 2 ADVANCED A: 400-401
 13 NOVICE A: 201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213
 3 NOVICE B: 300-301-302
Total: 28 dogs

Samedi 4 août/ Saturday Aug 4th
 TRIAL # 2 - RING 5
 Juge: Diane Hiseler

2 EXCELLENT B: 702-703
 1 EXCELLENT A: 600
 4 ADVANCED B: 500-502-503-504
 1 ADVANCED A: 401
 12 NOVICE A: 201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212
 2 NOVICE B: 300-302
Total: 22 dogs

Dimanche 5 août/ Sunday Aug 5th
 TRIAL # 3 - RING 5 - 9:00 am
 Juge: Lucie Leduc Levasseur

1 EXCELLENT B: 700
 1 EXCELLENT A: 600
 3 ADVANCED B: 500-503-504
 2 ADVANCED A: 400-401
 11 NOVICE A: 200-201-202-203-205-207-208-209-210-212-213
 1 NOVICE B: 300
Total: 19 dogs

Dimanche 5 août/ Sunday Aug 5th
 TRIAL # 4 - RING 5
 Juge: Lucie Leduc Levasseur

3 ADVANCED B: 500-503-504

1 ADVANCED A: 401
 9 NOVICE A: 200-201-202-203-207-208-209-210-212
 1 NOVICE B: 300
Total: 14 dogs

Directions pour :

Directions for :

BASE DE PLEIN AIR SAINTE FOY

Une seule façon:

ONLY ONE WAY

Ne pas prendre la sortie Boul.

DO NOT TAKE EXIT

Duplessis

Boul. Duplessis

De l'autoroute 20-Pont P.Laporte
 suivre HENRI 1V - sortie 139 O
 Aut. Charest - Sortie 306 Blaise
 Pascal

From Hwy 20- Laporte Bridge
 follow HENRI 1V -Exit 139 O
 Aut. Charest - Exit 306 Blaise
 Pascal.

De l'autoroute 40 Ouest : Sortie 306 :
 Blaise Pascal, aux lumières tourner à
 droite sur Watt et aux prochaines
 turn
 lumières tourner à droite sur Blaise
 Pascal. L'entrée de la Base de Plein Air
 est au bout à gauche et tout de suite à
 droite.

From Hwy 40 West : Exit 306 :
 Blaise Pascal. At traffic lights turn
 right on Watt. At the next lights
 right on Blaise Pascal. The entrance
 for the Base de Plein Air is on left at
 the end of the road and then at right

De l'autoroute 40 Est : Sortie 306
 Blaise Pascal

From Hwy 40 East : Exit 306
 Blaise Pascal.